

Hier beginnt die Empfängeranschrift

به زنان شجاع ایرانی در زندان اوین
به کوشندگان جنبش زنان در ایران

Abteilung

Hausanschrift:
Dorotheenstr. 101
10117 Berlin
T 030-227
F 030-227
E-Mail:
vorname.nachname
@gruene-bundestag.de
Berlin, den 07.03.2007
gruene-bundestag.de

پیام رئیس و نمایندگان حزب سبزها در پارلمان آلمان به کوشندگان و مدافعین حقوق زنان در ایران

دوستان عزیز،

با تحسین فراوان شاهد مبارزات خستگی ناپذیر شما برای بهسازی در ایران هستیم. دستیابی به حقوق برابر برای زنان یکی از اهداف والای مبارزه شما است، گاه با صدایی آرام و گاه با نوایی پرطنین.

۸ مارس، روز جهانی زن، امکانی است برای ما، تا همبستگی خود را با شما و اهدافتان ابراز کنیم. ما کوشش های فرد فرد شما، فعالیت های خستگی ناپذیر روشنگرانه و شجاعت اتان را تحسین می کنیم. کمپینی را که شما در ماه اوت ۲۰۰۶ تحت عنوان "یک میلیون امضا برای برابری" آغاز کردید بیان خواست میلیون ها زن ایرانی است. این مبارزه کمک خواهد کرد تا چهره کریه ایدئولوژی ضد زن در کشورتان فاش شود.

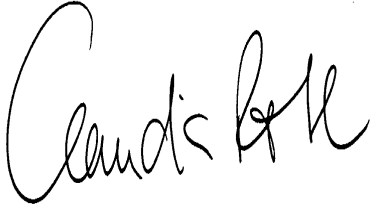
حمایتی که کمپین برابری شما در ایران یافته باعث نگرانی موعظه گران "جنس ضعیف" گردیده. نخبه های سیاسی و مذهبی در حاکمیت جمهوری اسلامی ایران کاملاً آگاهانه سیاستگذار نابرابری و تضعیف زنان هستند، و در این رذالت تنها حاکمین عربستان سعودی و طالبان سرنگون شده از آنان پیشی می گیرند.

حال به نظر می رسد که به مراجع امنیتی کشور ماموریت مقابله با گسترش فعالیت های بالنده جوامع مدنی - سیاسی زنان، به دلیل واهی "تهدید امنیت ملی" داده شده است. ما هر چه در توانمان باشد انجام خواهیم داد، تا زنانی که روز یکشنبه گذشته دستگیر شدند بدون قید و شرط آزاد شوند. ما هر چه در توانمان باشد انجام خواهیم داد، تا حق آزادی اجتماعات برای مسائل مربوط به زنان تنها تکه کاغذی نباشد و حکومت ایران مجبور شود که به تعهدات بین المللی خود، که از امضای معاهدات گوناگون سازمان ملل متحد منتج می شوند، عمل کند. ما شاهدیم که از زمان بنیانگذاری جمهوری اسلامی تا کنون امید های سیاستمداران و روحانیونی که طرفدار ایدئولوژی ضد زن هستند عملی نشدند، نه از طریق

اذیت و آزار در زندگی روزمره و نه از طریق نهادهای تضعیف‌کننده. صدای جنبش زنان ایرانی را نمی‌توان با ایدئولوژی‌های تحقیرکننده بشر خفه کرد. شجاعت و استقامت شما را با احترامی عمیق تحسین می‌کنیم.

Claudia Roth

رئیس حزب سبزها و نماینده حزب سبزها در پارلمان آلمان



Renate Künast

رئیس فراکسیون پارلمانی حزب سبزها در پارلمان آلمان



Kerstin Müller

سخنگوی سیاست خارجی حزب سبزها در پارلمان آلمان



Irmgard Schewe-Gerigk

سخنگوی مسائل زنان در فراکسیون پارلمانی حزب سبزها



حمایت‌کنندگان: نمایندگان مجلس

Kerstin Andreae, Marieluise Beck, Cornelia Behm, Birgitt Bender, Grietje Bettin, Ekin Deligöz, Dr. Thea Dückert, Dr. Uschi Eid, Katrin Göring-Eckardt, Anja Hajduk, Britta Haßelmann, Priska Hinz, Bärbel Höhn, Ute Koczy, Sylvia Kotting-Uhl, Renate Künast, Undine

Kurth, Monika Lazar, Anna Lührmann, Nicole Maisch, Brigitte Pothmer, Christine Scheel, Silke Stokar, Ulrike Höfken, Krista Sager, Elisabeth Scharfenberg.